



*L'ensemble de la propriété du Collège épiscopal en mai 2020 (photo Renaud Meunier)*



## LE PONT

notre collège



[www.college-zillisheim.com](http://www.college-zillisheim.com)  
[www.lycee-zillisheim.com](http://www.lycee-zillisheim.com)



**Garage Pierre RELLE  
Sàrl**




22 Bl des Nations - 68200 MULHOUSE  
Tél. 03 89 43 11 71 - Fax. 03 89 59 42 43  
www.garage-relle.fr

Credit photo : Gettyimages.



Pour toutes les associations et les clubs sportifs disposant ou non d'un site internet.

**CRÉDIT MUTUEL PAY ASSO,  
LA SOLUTION QUI SIMPLIFIE  
LES ENCAISSEMENTS  
DE VOTRE ASSOCIATION.**

**Crédit Mutuel**

Porte du Sundgau  
225 avenue d'Altkirch - 68350 Brunstatt-Didenheim  
Agences à Landser et Zillisheim  
Tél. : 03 89 36 64 76 - Courriel : 03021@creditmutuel.fr

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 8 millions de clients-sociétaires.  
Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 458 531 008 €, 4 rue Raiffeisen 67913 Strasbourg cedex 9, RCS Strasbourg B 588 505 354.



**au Coeur  
de la fraîcheur !**

**Tous les jours  
8h-20h  
Vendredi et Samedi  
jusqu'à  
20h30**

**SUPER U  
BRUNSTATT**

**Michel SAS** **SABLES  
GRAVIERS  
BETONS**

**Conseils & Services  
du professionnel au particulier**

**Siège  
KINGERSHEIM  
03 89 52 92 42**



**CENTRES DE PRODUCTION :**  
BALDERSHEIM - WITTELSHEIM - WITTENHEIM - BLOTZHEIM - CERNAY

**www.betonmichel.fr**



# sommaire



<b>Le mot du Directeur</b>	3
<b>Vie Spirituelle</b>	
Toute l'Alsace est en fête	6
Joie	8
Partage	9
Carême solidaire	10
Célébration de la réconciliation	10
Messe de Carême	11
<b>Ca bouge au Collège</b>	
Concours de Manga	14
Origami for life	15
Des élèves pleins de ressources !	15
Talentierte Schüler	16
Sortie à la ferme aux cigognes	17
Accueil des élèves durant le confinement	17
L'EPS adaptée à la situation sanitaire	18
<b>Ca bouge au Lycée</b>	
Concours de Noël	20
El Campeonato	22
Le Gratin	24
Tableaux de confinés	25
Les mathématiques au lycée	26
Olympiades de chimie	27
<b>Amicale des anciens</b>	
Les Aventuriers	29
In Mémoriam	30
<b>UNSS</b>	
VTT	32
<b>APEL</b>	
Les actions	33
<b>Carnet de familles</b>	
Naissances	35
Décès	35
<b>Album photos du collège</b>	36





# édito

Bonjour à vous amis du Collège épiscopal

Cette année scolaire qui s'achève, a de nouveau été marquée par la pandémie. Nos qualités de résilience, d'adaptation et d'innovation ont été mises à rude épreuve, je remercie chacun des membres pour la manière dont ils ont su affronter cela. Je ne souhaite pas consacrer tout un éditorial à ce sujet mais plutôt le consacrer à une célébration. La célébration dont je veux vous parler n'est pas celle du 150<sup>ème</sup> anniversaire que nous n'avons pas pu clore comme escompté, -d'ailleurs les hasards de l'histoire du Collège ont impacté le 100<sup>ème</sup>, le 125<sup>ème</sup> et le 150<sup>ème</sup> - mais celle d'une personne qui a œuvré plus de vingt ans au service de l'établissement : Henri DRAXEL.

En effet après 23 ans au service du Collège épiscopal, Henri Draxel va selon l'expression consacrée, faire valoir ses droits à la retraite. Henri a rejoint l'établissement à la rentrée de septembre 1998. Il a traversé tout un océan pour entrer dans la grande famille du Collège. Il s'agissait néanmoins d'un retour aux sources, lui l'Alsacien profondément attaché à sa terre natale, à ses champs et à ses prairies, à la ferme familiale de Soppe- le -Bas. Henri a donc pris ses responsabilités en tant que censeur du Collège sous la direction de M. Chanet en 1998. A cette « époque » l'établissement avait connu d'importants travaux suite à l'incendie et se développait en franchissant la barre des 1000 élèves ; l'organisation pédagogique était repensée avec désormais un seul responsable au niveau de la direction du collège. Cette nouvelle modalité n'allait pas être le seul changement. Henri a très vite su imprimer sa marque : celle d'un homme viscéralement attaché aux valeurs de l'enseignement catholique, celle d'un

homme qui savait (qui sait toujours) garder les pieds sur terre tout en étant porteur de propositions et de réflexions quant à l'avenir de l'établissement. Pour les jeunes gens du collège, il allait très vite incarner à la fois une figure d'autorité (quand Henri entre dans une salle de classe les décibels chutent automatiquement) mais aussi un confident auxquels les élèves continuent de confier leurs soucis ; ils savaient qu'ils recevraient écoute et conseils de sa part. Depuis 4 ans que je travaille avec Henri DRAXEL, je mesure la chance pour l'établissement et pour le directeur, de pouvoir s'appuyer sur son expérience, ses conseils, son pragmatisme, son souci du bien commun et du bien-être des élèves (y compris de ceux et celles ayant dérapés, qu'il affuble parfois du terme affectueux de « fripouilles »). L'établissement lui signifiera tout son attachement lors d'une réunion de fin d'année, mais Henri méritait amplement d'être mis à l'honneur dans cet éditorial, qui se veut avant tout un témoignage de gratitude pour ses 23 années de service au sein du Collège épiscopal de Zillisheim.

Je me hasarderai à tenter de résumer ces années de service en un seul mot ; celui d'éducateur, s'impose. Un immense merci à vous Henri.

« *Uewüנג macht de meischter.* »  
(L'expérience fait le maître-proverbe alsacien)

**Vincent CHEVALIER**  
Chef d'établissement



**Toute la chaîne  
graphique de  
la conception  
à la réalisation**

- magazine
- plaquette d'information
- agenda et calendrier
- roll up, kakémono
- dépliant, flyer, affiche...

GESTION - EDITION  
CONCEPTION  
PUBLICITAIRE

21, boulevard Winston Churchill  
44800 SAINT-HERBLAIN  
tél. **02 40 71 06 06**  
gecop@gecop.com

[www.gecop.com](http://www.gecop.com)



Libérez vous des contraintes !  
Votre Expert Comptable  
s'occupe de tout !

Accompagner votre entreprise dans tous les aspects fiscaux ou sociaux c'est notre métier. Et parce qu'il y a une vie après le travail nous vous accompagnons aussi dans votre vie privée pour la gestion de votre patrimoine, de votre retraite, de vos placements (PERP, Madelin, assurance vie, ...).



ENTREPRISES



PARTICULIERS



PATRIMOINE



ASSISTANCE  
JURIDIQUE



RETRAITE  
PRÉVOYANCE

ORDRE DES  
EXPERTS-COMPTABLES



[www.er-consultants.com](http://www.er-consultants.com)

**Mulhouse**  
Tél. 03.89.56.45.45  
**Thann**  
Tél. 03.89.37.69.70

**Saint-Louis**  
Tél. 03.89.69.19.19  
**Lutterbach**  
Tél. 03.89.52.86.90

**Cernay**  
Tél. 03.89.39.99.66  
**Belfort**  
Tél. 03.84.27.18.73

**Huningue**  
Tél. 03.89.67.68.64  
**Giromagny**  
Tél. 03.84.29.77.66



**Tech**

Boulangerie & Pâtisserie  
Grande Cuisine

[www.cevitech.fr](http://www.cevitech.fr)  
ZA - 4 Avenue de l'Europe - BURNHÄUFLÉ-BAS

**Au plus proche des professionnels, nous mettons aussi  
notre expertise à votre service, vous, les particuliers.**

**Comment ?**

**En chauffant votre piscine par pompe à chaleur, mais  
également hivernage actif et passif de votre PAC.**

**Contactez-nous au 03 89 53 07 68**



**enfance  
& partage**

*L'enfance est belle, mais fragile...  
Protégeons-la !*

Depuis 40 ans, Enfance et Partage agit pour que chaque enfant soit protégé par sa famille et par la société afin de préserver son devenir d'adulte.

« Soutenir les parents par la valorisation de leurs compétences.

Défendre les enfants malmenés ou maltraités.

Tel est notre engagement. »

Nous assurons nos missions à travers 20 comités locaux, avec l'appui de 280 bénévoles et d'une dizaine de salariées (puéricultrice, psychologues, juriste) et d'un réseau de 80 professionnels (avocats et psychologues).

enfance & partage  
stop maltraitance  
N°VERT 0 800 00 3456



Enfance et Partage - 94 rue Orfila - 75020 Paris  
Tél : 01 95 25 65 65 - [www.enfance-et-partage.org](http://www.enfance-et-partage.org)

**Assurances  
Diocésaines  
d'Alsace**

C.S. 70057 - 67027 STRASBOURG CEDEX  
☎ 01.60.33.90.05 - ☎ 03.88.44.60.05

✉ [service.assurancesdiocesainesalsace@axa.fr](mailto:service.assurancesdiocesainesalsace@axa.fr)

**réinventons / notre métier**



# Vie spirituelle





## > TOUTE L'ALSACE EST EN FÊTE !

### PAROLE ÉPISCOPALE

**Ouverture du Jubilé de Sainte Odile par Mgr Ravel, qui prie devant le tombeau de la sainte patronne de l'Alsace après avoir franchi la porte jubilaire le 13 décembre dernier.**



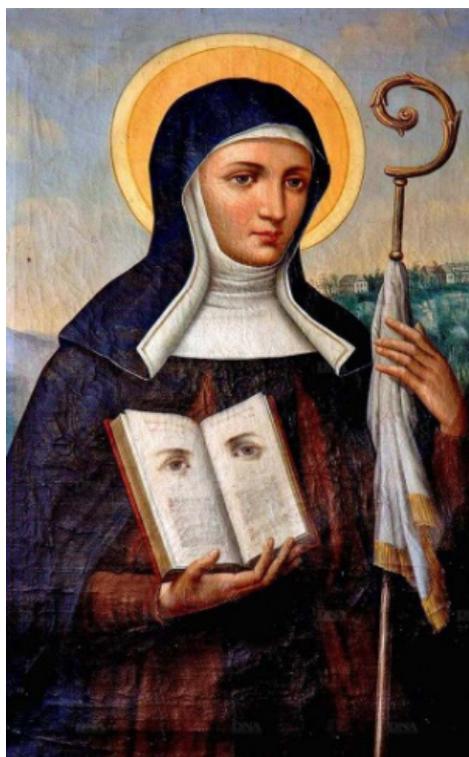
Nous honorons notre sainte patronne, Odile qui a rejoint le ciel le 13 décembre 720. 2020 a donc marqué le 1300<sup>ème</sup> anniversaire de sa mort. De grands événements étaient prévus mais la situation pandémique a mis à mal plusieurs de ces projets. Ainsi l'ouverture du Jubilé a eu lieu en décalé, le 13 décembre dernier et se clôturera le 13 décembre 2021. Les conditions sanitaires ne permettent pas d'accueillir de grands groupes sur le mont. Puisque les alsaciens ne peuvent pas venir à Sainte Odile, c'est elle qui descendra dans la plaine pour venir à la rencontre des alsaciens. C'est ainsi qu'est né l'idée de la caravane missionnaire qui sillonne depuis quelques semaines les différentes zones de l'Alsace.

Ici, au collège, nous essayerons d'accueillir cette caravane qui transporte des reliques de Sainte Odile. En principe cela pourra se faire à la rentrée scolaire prochaine à la fin du mois de septembre. D'ici-là, chacun pourra peut-être essayer de se rendre en famille au Mont Saint Odile puisque les beaux jours de l'été peuvent être l'occasion de profiter du cadre verdoyant et ressourçant de ce haut lieu de pèlerinage alsacien.

Je vous propose de relire un extrait de la lettre qu'avait écrite Mgr Ravel pour l'ouverture de cette grande année jubilaire. Elle nous aide à comprendre le sens de ce que chacun de nous peut recevoir de ce temps si particulier qui nous est offert.

Abbé Jérémy Noirtin

« La raison d'être de ce Grand Jubilé se résume ainsi : c'est le don d'un temps joyeux, hors du temps habituel, qui permet de réinitialiser l'homme moderne, de nettoyer les virus qui l'encombrent, de redéployer le logiciel « surnaturel » sur lequel Dieu inscrit des applications diverses, les dons et les charismes. Avec les pieds sur terre, cet homme « réinitialisé » avance avec deux yeux grands ouverts sur l'Éternité de Dieu et sur l'infini de l'homme. La Bible l'appelle « l'homme nouveau ». Depuis vingt siècles, cette réinitialisation se vit dans l'Église par l'initiation chrétienne. Dans un homme limité, mais toujours capable du meilleur et de l'intemporel, Dieu réinitialise les capacités formidables de son être et, davantage encore, Il le projette dans une dimension absolument nouvelle, gigantesque, hors norme : Il élargit son cœur à la taille du Sien. Ce message-là n'a rien de vieux, d'obsolète ou de dépassé. Il correspond exactement à la recherche de l'homme sensé, qui cesse sa fuite en avant et qui refuse la perte de sens. Il s'agit de profiter de ce Grand Jubilé pour prendre le temps de renaître aujourd'hui afin d'accomplir sa vie demain. C'est l'occasion de vivre ou revivre le baptême, l'Onction sainte, l'Eucharistie afin de devenir cet homme nouveau dans le Christ, libre d'aimer et amoureux de la liberté. Cet homme nouveau, c'est celui qui s'extrait de ce drame intérieur si bien décrit par saint Paul : « Je ne fais pas le bien que je voudrais mais je commets le mal que je ne voudrais pas. (...) Malheureux homme que je suis ! » (Rm 7, 18 à 25) L'homme nouveau non seulement veut le bien (bienveillance) mais il le fait (bienfaisance). Car l'homme nouveau ambitionne d'aimer comme Dieu aime. « Personne à moins de naître de l'Eau et de l'Esprit ne peut entrer dans le Royaume de Dieu. » (Jn 3, 3) La parole du Christ est sans nuance : le Royaume des fils et des frères ne s'intègre que par cette deuxième naissance. L'expression est un peu abstraite mais on peut s'inspirer ici de ces hommes qui ont survécu à un accident grave et qui comprennent que Dieu leur a donné une seconde vie à l'intérieur de la première. Ils ne voient plus les choses comme avant. Ils savent intuitivement que cette « seconde vie » sera centrée sur l'amour, à commencer par celui des proches. Ils ont reçu une sorte de baptême dans la souffrance. Mais faut-il en passer par cette extrémité pour franchir le pas d'une telle conversion ? Des mois de réanimation nous sont-ils nécessaires pour devenir raisonnable et aimant ? Nous pouvons renaître par l'initiation chrétienne qui nous plonge dans une mort, mais c'est celle de Jésus-Christ. [...]



*« Confions-nous à Sainte Odile,  
mère de tous les alsaciens, femme  
époustouflante, architecte spirituelle,  
maîtresse de vie.*

*Sainte Odile, Patronne de l'Alsace,  
nous te remettons*

*Tous ceux qui vivent dans la plaine,  
sur les crêtes et les coteaux.*

*Et aussi tous ceux qui passent auprès  
de votre tombeau.*

*Ouvre nos yeux  
à la splendeur de notre terre.*

*Ouvre nos esprits  
à la dignité de notre personne.*

*Ouvre nos cœurs à l'Amour  
qui ne finit jamais.*

*Ouvre nos mains  
aux faims de nos frères.*

*Allume en nous ce Feu étrange*

*Qui dévore ceux qui le retiennent*

*Qui transforme ceux qui le propagent*

*Qui fait naître de nouveau,*

*Les enfants de l'éternel Amour.*

*Amen. »*

+ Luc Ravel, archevêque de Strasbourg

## *Sous le regard du Christ, ce qui se vit à Zillisheim*

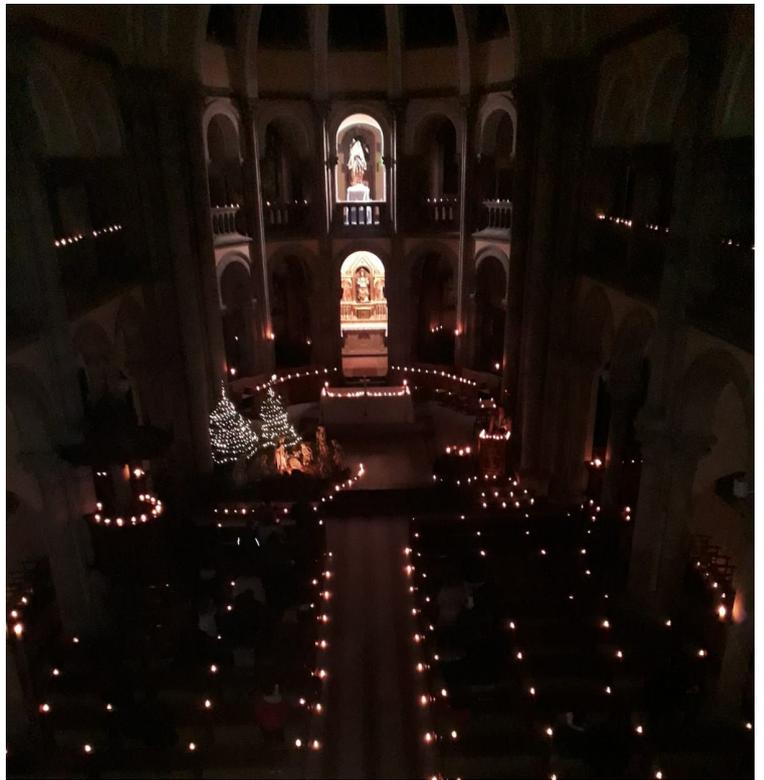
### > JOIE

Fête patronale du Collège /  
Célébration de Noël

*« Lumière qui se révèle aux nations et  
donne gloire à ton peuple Israël »  
Lc 2,32*

En décembre dernier tous les collégiens et lycéens ont pu vivre une belle célébration à la lumière des bougies à la tombée du jour. Le contexte sanitaire est parfois contraignant mais ici il a pu nous aider à être créatifs afin de vivre un temps fort avec la Vierge Marie et juste avant Noël. Le personnel enseignant et non-enseignant a également vécu une célébration à la lueur des bougies au sein de la chapelle.

Abbé Jérémy Noirtin



## > PARTAGE

### Action de Noël « Les lycéens solidaires »

Chaque année les élèves lycéens, professeurs et tous les personnels de l'établissement participent à L'Action de Noël « les lycéens solidaires ». Cette année c'est avec l'Association Marie Pire, un établissement d'accueil et d'accompagnement des personnes à besoins spécifiques, que le projet a été mené.

En ce Noël tout particulier et compte tenu des conditions sanitaires particulières, ce sont les échanges de vidéos qui ont été privilégiés car la remise et la rencontre en direct entre nos jeunes lycéens et les enfants de l'IME de Riespach n'a pu être possible.

Voici quelques photos et le témoignage d'une élève de Terminale :

« Pour tous, l'année 2020 fut une année des plus difficiles. Noël et cette fois-ci plus que jamais, le lycée a décidé d'apporter son aide, son réconfort et sa bienveillance.

Pendant plus de 2 semaines, les classes de 2<sup>nde</sup>, de 1<sup>ère</sup> et de Terminales se sont mobilisées pour récolter des cadeaux destinés aux jeunes de l'IME de Riespach, de l'association Marie Pire.

La crise sanitaire s'imposait à nous dans notre quotidien, c'est pourquoi nous n'avons pas pu, nous la délégation d'élèves et une partie de l'équipe pédagogique, nous rendre directement sur place pour leur apporter les cadeaux. Malgré tout, le cœur y était. Nous nous sommes réunis ensemble pour leur offrir une petite vidéo de remise des cadeaux et eux nous ont offert leurs grands sourires en vidéo également. »

**Cannelle Herrmann, élève de T.4**

Nous vous invitons à partager ce doux souvenir en visitant le site Facebook de l'Association Marie Pire...



## CARÊME SOLIDAIRE

Opération «Bol de riz» - 04 avril 2019

L'Action Bol de Riz du Jeudi 23 mars 2021 a permis de reverser les sommes de :  
2500 € pour l'association Viet Nem  
Et 2500 € pour l'association les Chrétiens d'Orient



L'Œuvre  
d'Orient  
depuis 1856

*Merci à tous : élèves, parents  
et personnels pour votre  
soutien et votre participation  
à l'action Bol de Riz !*



## CÉLÉBRATION DE LA RÉCONCILIATION

Le temps du Carême est un temps de conversion où durant 40 jours les chrétiens se préparent à vivre Pâques. Ce temps est marqué par un désir de s'adonner plus intensément à la prière, à l'aumône et au jeûne. C'est aussi un moment favorable pour faire le point sur sa vie et recevoir le sacrement de la réconciliation comme le dit si bien saint Paul « laissez-vous réconcilier avec Dieu » (2 Co 5, 20). Tous les élèves, de la 7<sup>ème</sup> à la 3<sup>ème</sup> ont vécu un temps de réconciliation. Durant une heure chaque classe a pris un temps de célébration et individuellement ceux qui le souhaitaient ont pu aller voir un prêtre pour se confesser ou pour un temps d'échange. Pour immortaliser ce temps de réconciliation, un panneau a été réalisé avec au centre la figure de saint Joseph qui est fêté le 19 mars. Le pape François a donné saint Joseph comme modèle tout particulièrement pour les familles durant cette année 2021. Il a rédigé une lettre « Patris Corde » dont voici un extrait :

« Le but de cette Lettre Apostolique est de faire grandir l'amour envers ce grand saint, pour être poussés à implorer son intercession et pour imiter ses vertus et son élan. Il ne reste qu'à implorer de saint Joseph la grâce des grâces : notre conversion. Nous lui adressons notre prière :

Salut, gardien du Rédempteur,  
époux de la Vierge Marie.  
À toi Dieu a confié son Fils;  
en toi Marie a remis sa confiance ;  
avec toi le Christ est devenu homme.  
O bienheureux Joseph,  
montre-toi aussi un père pour nous,  
et conduis-nous sur le chemin de la vie.  
Obtiens-nous grâce, miséricorde et  
courage,  
et défends-nous de tout mal. Amen. »



> Abbé Jérémy Noirtin



## ➤ MESSE DE CARÊME

Durant le temps du Carême, une messe a été célébrée avec tous les élèves se préparant aux sacrements de l'initiation chrétienne. Ainsi la quarantaine de confirmands et la vingtaine des premières communions ont pu recevoir au cours de cette célébration une croix en signe de leur attachement au Christ et de leur volonté de progresser dans la vie de foi. C'était aussi l'occasion de présenter ceux qui vont recevoir le sacrement du baptême à l'ensemble du groupe. Nous pouvons porter tous ces jeunes dans notre prière. La confirmation a été conférée par Mgr Ravel le 22 mai et la célébration du baptême et de la première communion aura lieu au courant du mois de septembre prochain.

Abbé Jérémy Noirtin



Qualité  
Tradition

## Pierre PROSS

**Maître Artisan Boucher - Charcutier**



*Jambon d'Argent 2012*  
*Pâté en croûte d'Or 2014*

**27, rue de Galfingue**  
**68990 HEIMSBRUNN**  
**Tél. 03 89 81 90 63**

EXPERT COMPTABLE ET COMMISSAIRE AUX COMPTES  
FRANZÖSISCHER STEUERBERATER UND WIRTSCHAFTSPRÜFER

**Cabinet Baeumlin**

7 Avenue de Strasbourg  
68350 **BRUNSTATT-DIDENHEIM**  
Tél. : 03 89 42 75 21  
bernard.baeumlin@cabinet-baeumlin.com

[www.cabinet-baeumlin.com](http://www.cabinet-baeumlin.com)

**MADER SA**

**BÂTIMENT - PRÉFABRICATION**  
**TRAVAUX PUBLICS**

Zone Industrielle - 7, rue de la Plaine  
68500 GUEBWILLER

**Tél. 03 89 74 93 10 - Fax 03 89 76 90 70**

Couverture • Étanchéité • Bardage • Zinguerie

**Galopin**  
Génie étanchéité



TP



Génie Civil



Bâtiment



Travaux & Services

MULHOUSE • 03 89 33 44 50 • [www.groupe-galopin.com](http://www.groupe-galopin.com)



SANTÉ - PETITE ENFANCE - PERSONNES ÂGÉES  
TERTIAIRE - HABITAT COLLECTIF - INDUSTRIE

Stéphane HERRGOTT

ARCHITECTE

9, quai de rotterdam - 68110 ILLZACH - 03 89 42 43 79 - [contact@herrgott.archi](mailto:contact@herrgott.archi)

Siret: 94595097000018

**Express**  
**Sundgoviens**



Autocars **gest**

◆ Transports ◆ Excursions ◆ Voyages

1, rue du 17 février - 68210 BALLERSDORF - Tél 03.89.25.02.82  
[infos@express-sundgoviens.fr](mailto:infos@express-sundgoviens.fr) - [www.express-sundgoviens.fr](http://www.express-sundgoviens.fr)



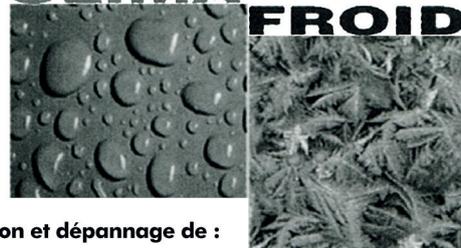
**LACOMBE Denis S.A.R.L.**

**CARRELAGES**  
**GRANIT**  
Chapes - Rénovations

10 Rue de l'Artisanat - 68740 - **BLODELSHEIM**  
**Tél. : 03 89 81 21 46 - Fax. 03 89 81 23 22**

E-mail : [info@lacombe-denis.com](mailto:info@lacombe-denis.com)  
Site : <http://www.lacombe-denis.com>

**CLIMA**  
**FROID**



**Installation et dépannage de :**

- Climatisation
- Froid commercial
- Cave à vin
- Relève de chaudière
- Chauffage de piscine
- Devis gratuit

19, rue de Willer • 68960 HENFLINGEN  
Tél. 03 89 69 01 39  
mail : [mc@clima-froid.fr](mailto:mc@clima-froid.fr)  
[www.clima-froid.fr](http://www.clima-froid.fr)

# Ça bouge au collège





Nos lauréats:

7ème, 6ème, 5ème:

- 1-Franco-Gstalder Louana 5ème2
- 2-Oerther Cyliane 5ème1
- 3-Iagaru Mara 5ème1
- 4-Marck Lili 6ème3

4ème, 3ème, lycée:

- 1-Marquis-Lorber Mathilde
- 2-Niedergang Charly 4ème1
- 3-Reneé Janis 3ème4
- 4-Fuller Nicolas 2nde4



# Concours d'Arts plastiques

« Les ninjas et les samuraïs débarquent en Alsace! »



C'est le lundi 15 février que nos jeunes « mangakas » ont reçu leurs prix! Initialement prévu pour la japan addict de 2020, ce concours s'est finalement déroulé au sein de notre établissement. Pas moins de 30 travaux ont été réalisés, nous prouvant au passage que le manga est toujours une passion bien française!

## > ORIGAMI FOR LIFE

Début février 2021, mes élèves de 7° 2 ont participé à une action solidaire sur l'initiative de l'artiste belge Charles Kaisin.

En effet, ils ont confectionné en 15 jours, plus de 400 colombes et pour chaque origami reçu, 1€ a été versé par la Fondation ENGIE au Samu Social parisien qui prend en charge les plus démunis fortement touchés par la crise sanitaire.

Grâce à l'ensemble des origamis collectés, l'œuvre «Origami for Life» sera exposée au Palais de Tokyo sous la forme d'une surprenante forêt suspendue. Ces arbres de vie, symboles d'amour et de protection, illustrent le soutien qu'apporte le Samu social en France au quotidien.

Un grand bravo à tous mes élèves pour leur aide et leur implication !

Claudine Laude



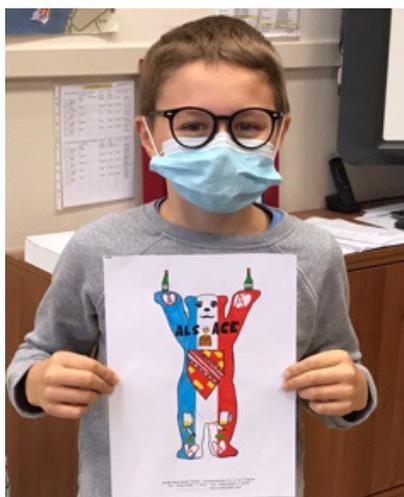
Elfchen (poème court allemand) et dessins de Mathilde STEHLI

## > DES ÉLÈVES PLEINS DE RESSOURCES !

Cette année encore, le contexte sanitaire est venu perturber le programme des réjouissances prévu en 4<sup>ème</sup> 4, section européenne allemand : le voyage au lac de Constance n'a pas pu avoir lieu, pas plus que la rencontre avec les jeunes collégiens de Lörrach, ni les sorties programmées au cinéma et à la Filature.

Les élèves ont toutefois su trouver des subterfuges pour créer un véritable esprit de cohésion au sein de la classe : choix d'une mascotte en début d'année, opération « Wichteln » durant la période de l'Avent, fabrication de cartes de Noël pour la communauté éducative. Mais au-delà de ces rendez-vous annuels classiques, certains élèves se sont particulièrement distingués pour avoir mené des initiatives toutes personnelles : offrir à l'ensemble de la classe des masques personnalisés, proposer des activités durant les heures de vie de classe, créer la playlist des 4.4, concevoir un jeu de cartes en lien avec le cours de civilisation, et même organiser des Olympiades multi-matières pour terminer l'année en beauté !

Ce fut ainsi un plaisir de les voir transformer l'espace de la classe en un vrai lieu de vie et de partage ! Merci et bravo à eux pour ce bel état d'esprit !



## ➤ TALENTIERTE SCHÜLER

Cette année, les heures d'allemand dispensées en classe de 7<sup>ème</sup> ont donné plusieurs fois l'occasion aux élèves de 7.1 de mettre en avant leurs talents artistiques !

En novembre, après avoir fait la connaissance des Buddy Bären présents à Berlin et représentant chacun un pays et une culture propre, un concours de dessin a été proposé, invitant à imaginer à quoi ressemblerait un Buddy Bär alsacien. Quatre élèves se sont particulièrement distingués pour la qualité et l'originalité de leur dessin. Bravo à eux !



En janvier, nous avons prévu d'assister à la Filature à la représentation de l'opéra pour enfants „Gretel et Hansel”. La sortie n'ayant pu être finalisée en raison du contexte sanitaire, ce sont les élèves qui ont finalement joué leur propre spectacle. Après avoir réalisé un entraînement avec quelques saynètes en allemand, une joyeuse troupe de volontaires s'est appliquée à mettre en scène le conte des frères Grimm. Chapeaux, foulards, lunettes, bérets, ... chacun a trouvé de quoi donner vie à son personnage. L'association de ces quelques accessoires au masque chirurgical de saison aurait presque donné un petit air de comédie à cette représentation !



En mars, c'est l'ensemble de la classe qui a été mis à contribution pour l'enregistrement d'une lecture expressive autour du livre Der Wolf, der seine Farbe ändern wollte.

Montage vidéo à retrouver sur google drive en utilisant le lien suivant :

[https://drive.google.com/file/d/1USh9\\_LAstVwrEFzYhUauwRcXFom3zO5o/view?usp=drivesdk](https://drive.google.com/file/d/1USh9_LAstVwrEFzYhUauwRcXFom3zO5o/view?usp=drivesdk)

Un grand merci à tous les élèves de 7.1 ainsi qu'à Mme Billot pour leur enthousiasme dans la mise en oeuvre de ces différents projets !

Frau Romann

## > SORTIE À LA FERME AUX CIGOGNES

Le jeudi 1er Avril 2021, nous sommes allés avec Mme Simonin et M.Charih à la ferme des cigognes à Hochstatt, à pied. Arrivés à la ferme, nous avons fait connaissance avec les exploitants: M.et Mme Haenlin . C'est une exploitation de 240 vaches laitières et 180 Ha de cultures . On est allé voir les veaux .A la naissance, ils boivent le colostrum, lait très nourrissant , environ 7 à 8 litres par jour à une température de 38°C. Toutes les bêtes doivent porter une boucle d'identification à l'oreille. Nous avons aussi visité la salle de traite par groupe de 5 . Il faut traire les vaches 2 fois par jour , elles produisent environ 28 litres de lait par jour . J'ai trouvé cette sortie sympa , elle m'a appris beaucoup de choses , même si ,après,pendant toute la journée, on sentait pas très bon.

Icart Enzo 6°2



## > ACCUEIL DES ÉLÈVES DONT LES PARENTS SONT « PERSONNELS SOIGNANTS »

Un an après, nous reprenons presque les mêmes profils et nous recommençons.

Sacha, Daphné, Hugo, Nicolas, Elie, Baptiste, Antoine, Zélie et Mathis ont une impression de « déjà vu ».

En effet, il y a un an, à la même période, nous accueillions les enfants du personnel soignant. Cette année, Clémence, Ella, Nolan, Inès, Lucie, Léna, Mahel, Coline, Gabin, Martin, Blandine, Yohan, Noémie, Maureen, Lily et Marie se sont relayés.

Environ quinze élèves étaient présents la première semaine, sept élèves durant les deux semaines de vacances et en moyenne dix élèves pendant la dernière semaine.



La première semaine s'est déroulée avec des matinées riches en travail personnel et en devoirs, des après-midi « cinéma » et activités extérieures.

Les deux semaines suivantes, les vacances, ont été animées en football, basket-ball, ballon prisonnier, jeux de société et films...

La dernière semaine, les cours en visioconférence ont été mis en place : nos studieux élèves étaient motivés. « Rigueur » et « silence » étaient les maîtres mots.

Cette nouvelle période de « confinement » a permis aux élèves présents et aux surveillants d'être vécue avec beaucoup de couleurs, de rires et de... petits pains au chocolat !

BERLIOZ Kézia, surveillante au lycée.

## > L'EPS ADAPTÉE À LA SITUATION SANITAIRE

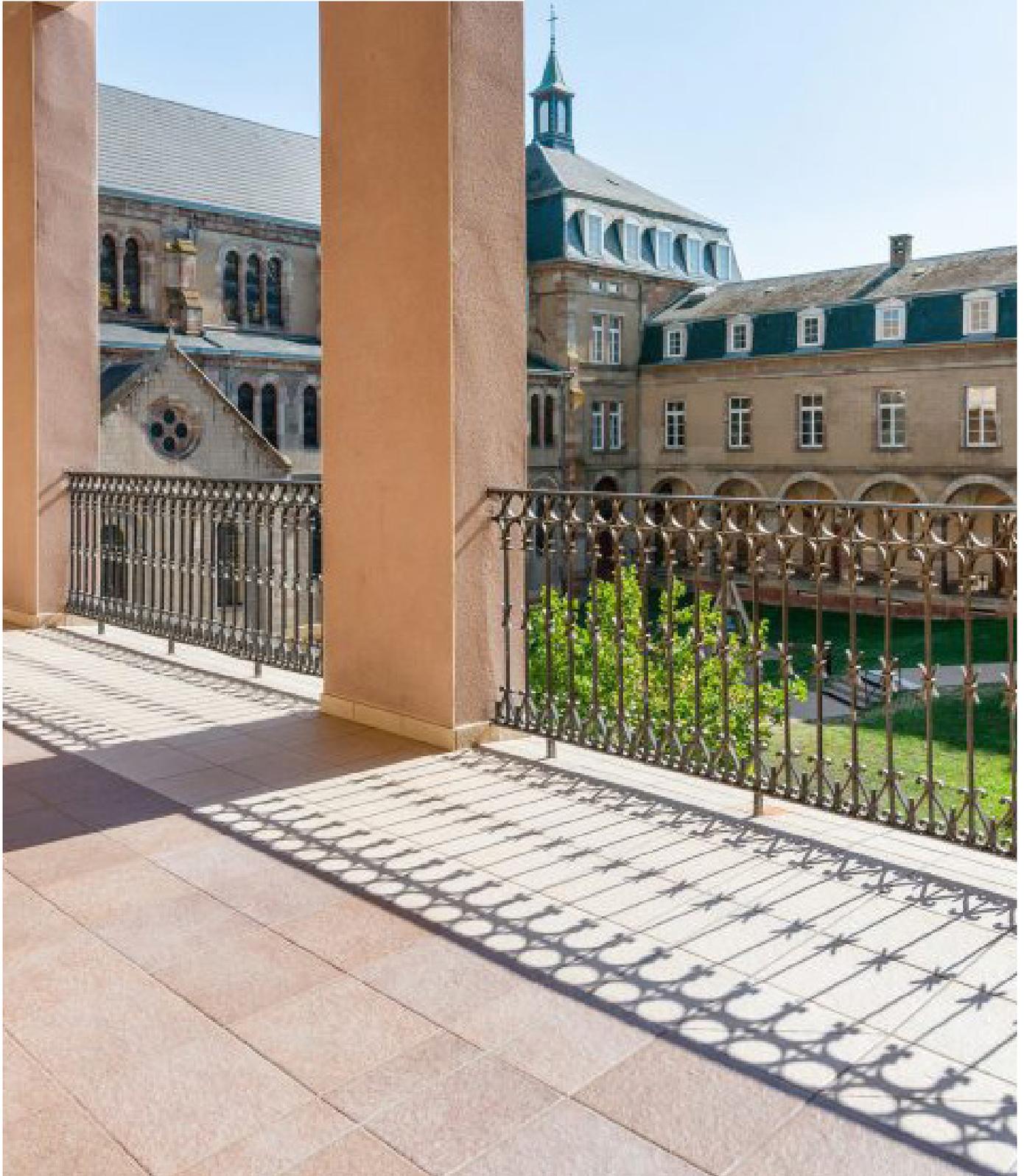
Suite aux restrictions sanitaires, les cours d'EPS n'ont, cette année, pas pu avoir lieu normalement... Les professeurs ont dû s'adapter comme ils le pouvaient. Nous avons la chance d'être situés à la campagne, ce qui a permis aux professeurs d'EPS d'emmener les élèves faire de belles balades dans les environs de Zillisheim. Chemins champêtres, sentiers ou piste cyclable le long du canal du Rhône au Rhin ont permis aux élèves de parcourir quelques kilomètres pour se maintenir en forme à défaut des pratiques sportives habituelles.

En début d'année, des sorties raquettes ont toutefois pu être organisées au Markstein pour le plus grand bonheur de nos élèves ! Un moment d'évasion pour respirer le grand air pur de la montagne.

Marie MEGEL



# Ça bouge au lycée



## REMISE DES PRIX «DÉCORATION DE NOËL» CONCOURS DÉCEMBRE 2020

Cette année encore, nos lycéens ont été très imaginatifs et impliqués dans la décoration de leurs salles de classe. Le challenge a été de taille, le thème était «Noël au pays des contes».

Guirlandes de lumière, sapins de toutes tailles, décors réalisés de leurs propres mains et même la création d'une «comédie musicale», je pense notamment à la Reine des neiges avec son « Libérée, délivrée ». Tout cela a fait que le jury a mis du temps à faire son choix !

Une remise des prix a été faite dans la cour du lycée : de beaux paniers garnis ont été remis par la direction et la mairie de Zillisheim, aux classes les plus méritantes.

Marie MEGEL



Classe	Salle décorée	Sur le thème du conte tiré au sort	Rang
2.3	s.251	Pinocchio	Cité par le jury
1.3	S.216	Casse-Noisette	Cité par le jury
2.5	S.202	Cendrillon	3 <sup>ème</sup> PRIX
T.2	S.308	La Belle au bois dormant	2 <sup>ème</sup> PRIX
T.4	S.217	La Reine des neiges	Prix Prestige de la Commune de ZILLISHEIM
T.5	s.219	La Petite Sirène	1 <sup>er</sup> PRIX



*Bravo aux élèves pour leur investissement !*



## EL CAMPEONATO

**Les élèves du cours d'Espagnol de 4<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup>, 2<sup>de</sup> et 1<sup>ère</sup> ont participé à l'édition 2020 du concours El Campeonato, un concours éducatif et ludique qui s'adresse à tous les collégiens et lycéens de France qui souhaitent tester leurs connaissances tout en découvrant la culture hispanique et la langue espagnole.**

**Les épreuves se sont déroulées peu avant les vacances de la Toussaint, le lundi 12 octobre. Puis, peu avant les vacances de Noël, les résultats et le classement dans chaque niveau ont été communiqués aux élèves. Tous les participants ont reçu un diplôme et les plus méritants ont été récompensés avec un ou plusieurs lots. Nous félicitons tous nos élèves et laissons la parole à certains de nos « campeones » !**

« El Campeonato est un concours réalisable par tous les élèves qui étudient l'espagnol en LV2 au collège et au lycée. Les lots à gagner sont des livres, des posters, et pour tous les participants un diplôme. Ce concours m'a plu car c'était ludique. »

Tess Grunfelder, 4<sup>ème</sup> 2

« C'était la première fois que je participais à ce genre de concours et ça a été une bonne expérience. Nous avons fait un examen blanc avant de nous lancer. Les questions n'étaient pas si simples que ça. J'ai beaucoup apprécié la variété des questions, il y avait une partie grammaire, une sur le vocabulaire et encore une autre sur la culture espagnole : j'ai trouvé cela intéressant. J'ai un bon souvenir du concours et les gagnants ont reçu des posters ou encore des livres sur la culture espagnole. »

Claire Calderara, 1<sup>ère</sup> 1

« L'épreuve du concours a eu lieu au lycée, pendant une heure d'espagnol. L'épreuve consistait en un QCM d'environ 100 questions, réparties en plusieurs catégories. J'ai personnellement trouvé cette épreuve assez difficile. La catégorie culture, en plus d'être la plus compliquée, vous enlèvera le plus de points. Mieux vaut être sûr à 100% de ses réponses. »

Maxime Nguyen- Trung, 1<sup>ère</sup> 2

« Si on se trompe, on perd la valeur des points de la question. Les questions sont de difficulté variable. Les meilleurs reçoivent des prix, comme des posters sur des monuments ou villes, ou encore des petits livres sur l'Espagne, le tourisme, l'histoire. Ce concours, El Campeonato, est un événement unique fait avec toute la classe. Les prix sont vraiment sympathiques, je conseille donc vraiment d'y participer si on vous le propose. »

Gustave Caillot, 1<sup>ère</sup> 3

« Je n'avais jamais fait de concours comme celui-ci auparavant. Je l'ai trouvé plutôt difficile suivant les catégories mais ça a été une expérience plutôt positive car j'ai pu évaluer mon niveau en espagnol autant sur le plan de la culture que de la grammaire, et c'est un concours ludique donc on n'a rien à perdre à y participer. »

Alix Keller, 1<sup>ère</sup> 5

« Pour moi El Campeonato a été une expérience positive, c'était la première fois que j'y participais et j'ai eu le premier prix grâce à mes connaissances personnelles et la maîtrise de la langue. Cette épreuve, bien que différente des épreuves d'allemand ou d'anglais de Cambridge, nous permet de nous situer par rapport à notre niveau d'espagnol, de culture espagnole, de maîtrise des conjugaisons, de vocabulaire... C'est une expérience enrichissante. »

Inés Cabrera, 1<sup>ère</sup> 5

« Nous avons fait El Campeonato avec toutes les premières qui étudient l'espagnol, mais la remise des diplômes s'est faite par classe, juste avant les vacances de Noël. C'était un petit concours positif, les élèves de spécialité mathématiques ont eu droit à leur concours, nous avions le droit d'avoir le nôtre. »

Mélicia Amann, 1<sup>ère</sup> 4

« Le concours El Campeonato était une super expérience. Il permet de voir différemment la langue que l'on apprend. Les questions de culture nous montrent qu'apprendre une langue ne se limite pas à des exercices de grammaire et de vocabulaire mais permet aussi la découverte d'un patrimoine et d'une civilisation. »

Jade Raidot, 2<sup>de</sup> 3

« Ma partie préférée de ce concours a été la remise des diplômes et des prix. Tous les membres de notre petit groupe d'espagnol ont obtenu un joli diplôme et un poster d'un monument hispanique. »

Margaux Hamon, 1<sup>ère</sup> 4

« Participé en el concurso El Campeonato. Me pareció muy bien hecho y de buen nivel. Fue mi primer concurso de español y pude ponerme a prueba en diferentes áreas como la comprensión lectora, la gramática y la cultura española. Al final del concurso se hace una clasificación y se entregan diferentes premios a los participantes. Fue una experiencia muy agradable e interesante para mí. »

Anna Hirth, 1<sup>ère</sup> 3

« Me gustó participar en El Campeonato aunque no estuviera acostumbrado a este tipo de evaluación. Era un QCM con preguntas de gramática, cultura general y otras. Pude terminar en los primeros de mi clase y ganar un libro y un póster. Esta experiencia fue muy positiva para mí, aunque la evaluación no fue fácil. »

Steven Trieu, 4<sup>ème</sup> 1

Mme BARTHELEMY

Le groupe de 1<sup>ère</sup> LV2



Le groupe de 2<sup>nde</sup> LV2

Le groupe de 3<sup>ème</sup> LV2



Les «campeones» de 4<sup>ème</sup> LV2

Le groupe de 1<sup>ère</sup> LV2 option



Le groupe de 2<sup>nde</sup> LV2 option



## LE NOUVEAU JOURNAL «GRATINÉ» DES LANGUES ANCIENNES AU LYCÉE DE ZILLISHEIM !

Né de l'esprit facétieux de nos latinistes et hellénistes du lycée, le titre de notre journal, « Le Gratin », a pu en étonner plus d'un... Ce « mot-valise » (grec + latin = « gratin » !) permet pourtant d'unir les deux langues anciennes dans un même mot, pour vivre une même aventure, que dis-je une véritable odyssee !

En réalité, notre journal est né du désir de mettre en valeur ces « langues anciennes » que nous refusons d'appeler « mortes », tant elles génèrent et mobilisent de belles énergies dans notre lycée, à une heure où les dernières réformes fragilisent malheureusement les options. Oui, nos élèves veulent le dire haut et fort : les richesses des langues anciennes sont sans nombre et l'héritage des Anciens est partout : histoire, langues, arts, sciences, droit, littérature... Loin d'être poussiéreuses et « démodées », ces langues et civilisations permettent d'accéder à une meilleure connaissance de notre monde, de NOTRE actualité.

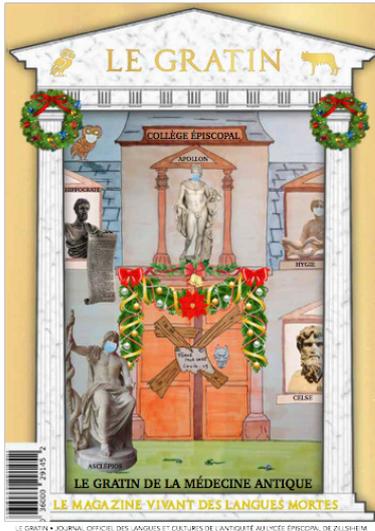
Voilà pourquoi nous avons toujours voulu faire dialoguer monde ancien et monde contemporain dans chacun des quatre premiers « Gratins » (déjà !) : Nos élèves ont d'abord butiné parmi les abeilles, un insecte sacré, divin, mais déjà menacé dans l'Antiquité, comme il l'est aujourd'hui (toute ressemblance avec nos « Gratinistes » serait purement fortuite !) ...

Puis, actualité oblige, c'est la blouse de médecins dont ils ont revêtu leurs toges: dieux et légendes médicales, remèdes antiques en tous genres, épidémies multiples (eh oui, déjà...), une belle leçon pour relativiser les maux du présent... Histoire de respirer un peu, et en guise de clin d'œil à la saint-Valentin, c'est l'amour dont le troisième « Gratin » a fait son miel : leçons de séduction antiques, rocambolesques amourettes mythologiques, passions tragiques, lettres d'amour ou fresques suggestives à Pompéi, tout un programme ! Enfin, pour conjurer annulations de voyages ou confinements respectifs, nos « Gratinistes » nous ont fait embarquer dans un numéro consacré au voyage : suivre les traces d'Ulysse ou de Saint-Paul, l'apôtre voyageur, partir en exil, et pourquoi pas descendre aux Enfers ou partir sur la lune ! Sensations fortes garanties !

Enfin, ajoutez à ces sujets passionnants de l'humour à tous les étages (voir nos décapantes parodies de publicités, par exemple !) et un espace ouvert dans chaque numéro à nos anciens élèves, qui témoignent de ce que les langues anciennes leur ont apporté dans leur parcours d'études et de vie, et vous aurez la recette d'un journal dont nous espérons qu'il vivra longtemps ! Vive les langues anciennes !

Vous trouverez notre journal au forum du lycée, au CDI ou sur le site internet du Collège... Belle découverte à tous !

Eric DANGEL, professeur de langues anciennes.



LE GRATIN • JOURNAL OFFICIEL DES LANGUES ET CULTURES DE L'ANTIQUE AU LYCÉE EPISCOPAL DE ZILLISHEIM  
Numéro 2 NOVEMBRE/DECEMBRE 2020  
Illustration couverture : Clément BRADQ (jeune fille helléniste) - Publications : Damien MARÉ (jeune fille latine)



REPONSES AUX JEUX : Gratins gratuits !  
© Remon en usage - AUL 2020 - Interdit par nos soins. Ne pas publier sur le site publique.



LE GRATIN • JOURNAL OFFICIEL DES LANGUES ET CULTURES DE L'ANTIQUE AU LYCÉE EPISCOPAL DE ZILLISHEIM  
Numéro 1 SEPTEMBRE / OCTOBRE 2020  
Illustration couverture : Clément BRADQ (jeune fille helléniste) - Publications : Damien MARÉ (jeune fille latine)



LE GRATIN • JOURNAL OFFICIEL DES LANGUES ET CULTURES DE L'ANTIQUE AU LYCÉE EPISCOPAL DE ZILLISHEIM  
Numéro 4 JUIN/JUILLET 2021  
Illustration couverture : Clément BRADQ (jeune fille helléniste) - Publications : Damien MARÉ (jeune fille latine)

# LES SECONDES DE MADAME BAILLY ONT PRATIQUE L'ART DU CONFINEMENT DEVANT LES TABLEAUX DE BOTERO



## QUI A DIT QU'ON N'AIMAIT PAS LES MATHÉMATIQUES ?

A l'heure où les mathématiques ont disparu du tronc commun en première et terminale, de nombreux élèves manifestent de l'intérêt pour cette discipline. Certains se sont préparés et engagés dans divers concours. Et nous attendons avec impatience les résultats !!!

### CONCOURS GÉNÉRAL EN MATHÉMATIQUES

Le concours général des lycées a pour objectif de distinguer les meilleurs élèves et de valoriser leurs travaux. Il évalue les candidats sur des sujets conformes aux programmes officiels, mais dans le cadre d'une épreuve plus exigeante et plus longue que celle du Baccalauréat.

Cette année, dix élèves (Dal Soglio Antoine, Henni Léonor, Louisolan, Carvalho-Fontes Hugo, Calcagno Pierre, Koehler Théo, Quan Leya, Karrer Charles, Gerouille Guilhem, Tricand de la Goutte Charles) ont suivi depuis le début de l'année scolaire une préparation hebdomadaire, dans le but de finir le programme pour le mois de mars (date de l'épreuve : 23 mars, d'une durée de 5h) et de préparer des exercices d'un niveau plus élevé.



« L'aventure du concours général de mathématiques m'a permis de m'épanouir tant sur le plan intellectuel que sur le plan relationnel. Le groupe était très sympathique et dynamique. Les ressources qui nous ont été enseignées étaient très enrichissantes et stimulantes. Une expérience inoubliable ! »

Hugo Carvalho-Fontes

« Participer au concours général est une expérience enrichissante. La préparation m'a permis d'approfondir le programme de terminale. Il y avait une très bonne ambiance entre les participants avec une volonté de s'entraider et de progresser. »

Antoine Dal Soglio

« La préparation au concours général de maths était vraiment bien. La difficulté des exercices proposés nous a poussé dans des zones que l'on ne connaissait pas. Rien ne peut exprimer le soulagement et la joie que l'on a lorsqu'après 4 longues heures on trouve enfin la solution. Le concours général nous a révélé et nous a préparé à ce que l'on pourra peut-être (pour certains) affronter l'an prochain. Je remercie donc Mme Rédiger et Mme Schmitt pour ces suivis. »

Jolan Louis

### OLYMPIADES DE MATHÉMATIQUES

Les élèves volontaires de 1<sup>ère</sup> générale et technologique de l'Académie de Strasbourg ont participé à ces Olympiades de mathématiques. Les épreuves individuelles, d'une durée de 4 heures, se sont déroulées au mois de mars et comportaient 4 exercices, dont deux exercices nationaux et deux exercices académiques.

Dans notre établissement Caillaut Gustave (1e 3), Ducray Vincent (1e 4), NguyenTrung Maxime (1e 2), Pelz Nicolas (1e 1), Dellard Capucine (1e 1), Jouveshomme Marie (1e 3) Gomas Clotilde (1e 3) et Akalin Batuhan (1e 2) y ont participé.

### MATHÉMATIQUES SANS FRONTIÈRES

Comme chaque année, certaines classes de seconde ont participé au concours Mathématiques sans Frontières. Les élèves doivent résoudre 12 exercices, dont un en langue étrangère.

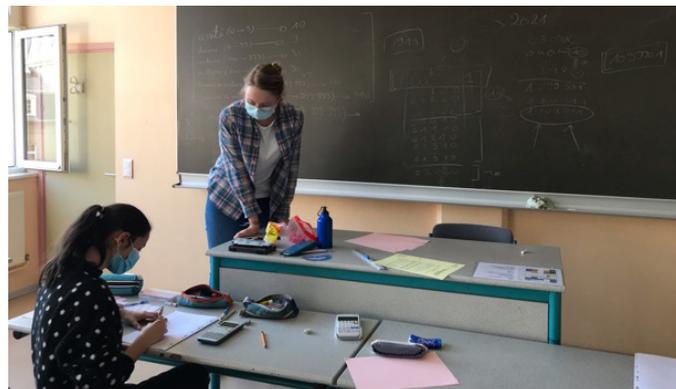
## > RALLYE MATHÉMATIQUE D'ALSACE

Le Rallye Mathématique s'adresse à tous les élèves volontaires des classes de première ou de terminale. L'épreuve dure quatre heures dans une salle mise entièrement à leur disposition. Trois exercices leur sont proposés ; les élèves se présentent en binômes. Ces derniers font appel à leurs connaissances, mais essentiellement au raisonnement et à leurs capacités inventives.

Cette année les épreuves ont eu lieu le mercredi 10 mars pour les élèves de Première ; et le mercredi 31 mars pour les élèves de Terminale.

En première ont participé :

- Top Martin et Amorison Enguerran
- Baumann Romain et Hirth Anna
- Pelz Nicolas et Tigani Elena
- Roy Louis et Sibille Quéau
- Walch Emma et Kuentz Maxime
- Gomas Clotilde et Jouveshomme Marie



En terminale ont participé :

- Dal Soglio Antoine (T3) et Carvalho-Fontes Hugo (T3)
- Calcagno Pierre (T3) et Koehler Théo (T4)
- Quan Leya (T3) et Gerouille Guilhem (T5)

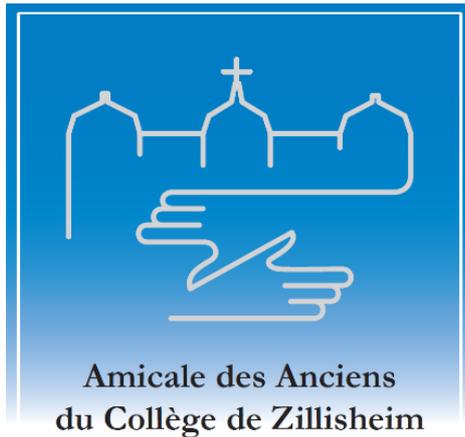


## > OLYMPIADES DE CHIMIE

Dans le cadre des 37<sup>èmes</sup> Olympiades de Chimie, l'épreuve locale de sélection s'est déroulée cette année dans les laboratoires de chimie de notre établissement. Inès Stiti (T4) et Ulysse Cardon (T3) se sont brillamment sélectionnés pour l'épreuve départementale qui se déroulera le 12 Mai 2021 à la FST. Nous leur souhaitons bonne chance pour la suite du concours !

G. SCHMIDT





AMICALE des ANCIENS du  
COLLEGE DE ZILLISHEIM

5 Rue du Séminaire  
68720 Zillisheim  
<http://www.amicale-college-zillisheim.fr>

# Amicale des anciens

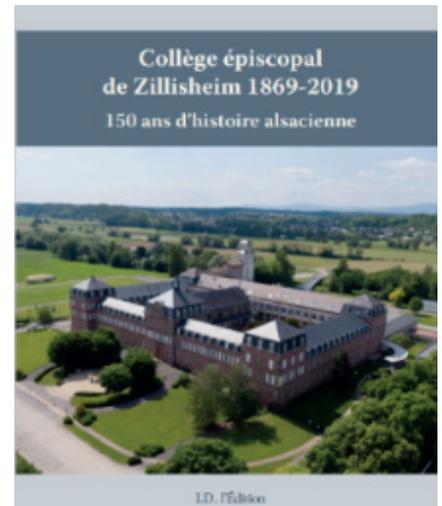
L'année 2019- 2020 qui devait être festive pour les 150 ans de l'établissement a été très fortement perturbée en raison de la pandémie du coronavirus. Certaines manifestations ont pu avoir lieu de septembre à décembre 2019 alors que d'autres ont été reportées ou annulées.

L'Amicale avait décidé de reporter la grande rencontre des anciens et des amis du Collège au mois d'octobre 2020 qui devait coïncider avec la parution du livre du 150° anniversaire. La rencontre annulée, le Comité a organisé, en respectant les normes sanitaires en vigueur, samedi 17 octobre une distribution de l'ouvrage aux nombreux souscripteurs. Une campagne de vente par l'intermédiaire du site, de Facebook et des différents fichiers a été mise en œuvre. Des permanences au Collège et des points de retrait ont été organisés.

Toutes les personnes désireuses de le posséder dans sa bibliothèque ou de l'offrir, peuvent le commander en contactant l'Amicale des anciens par le site (<http://www.amicale-college-zillisheim.fr/>) au prix unitaire de 25 €

Le Collège épiscopal de Zillisheim, ancien Petit Séminaire du Haut-Rhin, vient de fêter ses 150 ans. Véritable « palais scolaire », selon l'expression de Mgr Raess en 1869, il a été une pépinière pour le diocèse : plus de 1000 prêtres ou évêques y ont fait leurs humanités. Des générations d'élèves y ont, par ailleurs, acquis de bons principes et de solides connaissances. L'extraordinaire destin du Collège est raconté ici, à travers un bouquet d'anecdotes. A des chroniques anciennes et plus récentes, succèdent d'émouvants hommages et de multiples témoignages. Le tout est rédigé à plusieurs mains par des élèves et des professeurs qui, en se promenant dans leurs souvenirs, du plus tragique au plus comique, nous permettent de revivre tout un pan d'histoire alsacienne.

Ce livre est complémentaire des trois précédents, tous publiés par l'Amicale : celui de l'abbé Florent Landmann paru en 1932, et ceux des 100e et 125e anniversaires, publiés respectivement en 1969 et 1996.



Le Comité vous fait part également de la parution du roman de M. François Ruhlmann, ancien professeur « Zillis «Tell» qu'en lui-même », dont il nous avait révélé les premières pages lors de l'Assemblée Générale de 2017.

Toutes les personnes désireuses de le posséder dans sa bibliothèque ou de l'offrir, peuvent le commander en contactant l'Amicale des anciens par le site (<http://www.amicale-college-zillisheim.fr/>) au prix unitaire de 15 €

Le Comité de l'Amicale n'abandonne pas l'objectif d'organiser une grande rencontre d'anciens élèves, professeurs et amis avec un programme varié et chargé avec notamment présentation du livre du 150° anniversaire, l'inauguration du parcours mémoriel, des visites de l'établissement. Ce sera l'occasion de (re)découvrir le Collège et de rendre hommage aux anciens.

Pour le Comité  
Henri Beltzung

## > LES AVENTURIERS



### JÉRÔME ZINDY, ANCIEN POTACHE-AVENTURIER DE RETOUR AU BERCCAIL

Originaire de Flaxlanden et élève de 1998 à 2005, il a fait halte pour une journée de repos au Collège de Zillisheim.

Après avoir obtenu le baccalauréat en 2005, intégré la CPGE HEC et une Ecole de commerce de Toulouse il a été assistant au chef de projet, puis directeur et chef de projet à l'agence MAIENGA, organisatrice du Rallye des Gazelles. Aventurier dans l'âme ...(eh oui, il explorait déjà les endroits secrets du Collège) il fonda en 2018 « Les Aventuriers » qui imaginent, conçoivent et réalisent des projets à faible impact environnemental mais à fort impact médiatique.

En 2020, inspiré par le déconfinement, il lance « les 100 kilomètres autour d'Avignon », avec un vélo électrique autonome en énergie grâce à son panneau solaire dans le but de limiter au maximum mon impact sur l'environnement.  
« L'été 2020, je me suis lancé un défi : celui de prouver aux autres et à moi-même qu'il n'est pas nécessaire d'aller au bout du monde pour vivre un voyage extra-ordinaire ! »

En 2021, « 100 kilomètres autour de Strasbourg » du 26 avril au 23 mai (24 étapes).  
Vous pouvez retrouver les différentes étapes, reportages et les magnifiques photos sur le site : [www.100kmautour.com/strasbourg/](http://www.100kmautour.com/strasbourg/)

Après le Grand Ried, Pays Rhin Brisach, Pays de Saint-Louis, le Sundgau, la joyeuse bande d'Aventuriers s'est ressourcée deux nuits à l'internat, mis à la disposition du Collège.

Jérémy Noirtin, l'aumônier du Collège m'a accompagné pour une visite de l'établissement.

Après avoir « rechargé les batteries », ils ont continué leur périple par la visite de Mulhouse et sa région, puis ont été accueillis par la famille Beyer (anciens du Collège) pour visiter leur entreprise de confitures.



J'ai été très heureux d'avoir accueilli Jérôme et son équipe lors du périple en Alsace. Agréable moment de partage de souvenirs, d'histoires, d'anecdotes et de mettre en valeur le Collège de Zillisheim .....

A une autre fois !

Henri Beltzung

## IN MEMORIAM

*Au moment, où nous mettons sous presse, la Communauté éducative du Collège a pris connaissance de la disparition de deux anciens élèves.*



Lundi 26 avril est décédé Paul SAUNER dans sa 82° année.

Il a été de 1948 à 1956, élève. Ces années d'après-guerre pas toujours très « roses » mais pendant lesquelles se forgèrent de solides amitiés. Ingénieur commercial diplômé de l'IECS et de l'ICG.

Cadre de direction dans une entreprise d'exportation de vins français, il crée sa propre entreprise spécialisée dans le conseil à l'export, notamment t vers l'Allemagne.

Il a été de 1948 à 1956, élève. Ces années d'après-guerre pas toujours très « roses » mais pendant lesquelles se forgèrent de solides amitiés. Ingénieur commercial diplômé de l'IECS et de l'ICG.

Cadre de direction dans une entreprise d'exportation de vins français, il crée sa propre entreprise spécialisée dans le conseil à l'export, notamment t vers l'Allemagne.

En 1990, il accepte les responsabilités d'économe du Collège de Zillisheim, A ce titre, il sera l'une des chevilles ouvrières de la reconstruction du Collège après l'incendie de 1992. Ses qualités de gestionnaire lui valent également d'être missionné par l'évêché pour remettre sur les rails divers équipements et structures appartenant au monde congrégationniste.

Paul sera également parent d'élève de 1978 à 1987 et présidera l'APEL (l'Association des Parents d'Elèves).

De 1978 à 2010, il a été Président de l'Amicale des Anciens, succédant à Edmond Gerrer. Cette époque fut marquée « par la guerre scolaire » du début des années 80, par le rajeunissement de l'Amicale, la disparition des plus fidèles piliers des Anciens.

En 1991, il a été à l'origine de la création de « Le Pont -Notre Collège » (que vous avez entre vos mains ...) fusion de « Le Pont » (bulletin de liaison des Anciens créée en 1923) et de « Notre Collège (organe d'information édité par les Parents d'Elèves).

Paul, fort de son expérience était une des grandes mémoires de la Maison. Actif artisan du livre du 125° anniversaire il a participé activement au Comité de rédaction de celui du 150° en apportant un témoignage de la période 1945 à 2000.

L'Amicale rendra un hommage particulier à son Président d'honneur lors de notre rencontre et dans un article plus conséquent dans un prochain Pont .

Judi 6 mai est décédé Père François Xavier KIEFFER dans sa 98° année.

Père François Xavier KIEFFER, né le 26 novembre 1922 à Limersheim. Elève au Collège de 1936 à 1939 ordonné prêtre en 1950 à Strasbourg, Missionnaire à Tabora (Tanganyika) Il revient quelques années plus tard en Alsace et Mgr Elchinger le nomme professeur d'anglais au Petit Séminaire de Zillisheim en 1968, fonction qu'il exerce jusqu'en 1986. Il se retire d'abord dans le Sundgau, puis dans la maison des Pères Blancs de Bry-sur-Marne.

François- Xavier a été un membre actif de l'Amicale des Anciens.



# UNSS



## ➤ RÉSULTATS DES CHAMPIONNATS ACADÉMIQUES DE VTT DU MERCREDI 14 OCTOBRE AU LAC BLANC



Les résultats sont exceptionnels !

Nous sommes champions académiques en collège et en lycée, loin devant les sections sportives et notamment le CER (Centre d'entraînement Régional) Camille Sée de Colmar.

De plus, les places en individuel sont elles aussi exceptionnelles :

### Collège :

- Eléna Amann, 1<sup>ère</sup> scratch filles
- Inès Grosheny, 8<sup>ème</sup> scratch filles et 4<sup>ème</sup> minime fille 1<sup>ère</sup> course VTT
- Charlotte Dreyer, 10<sup>ème</sup> benjamine pour sa 1<sup>ère</sup> course VTT

- Augustin Gallerne, 1<sup>er</sup> scratch garçons collège
- Grégoire Dellard, 4<sup>ème</sup> benjamin et 17<sup>ème</sup> scratch garçons

### Lycée :

- Juliette Wilson, 1<sup>ère</sup> académique scratch filles
- Zoé Chaudet, 2<sup>ème</sup> académique scratch filles
- Jules Gallerne, 2<sup>ème</sup> académique scratch garçons
- Jules Dreyer, 6<sup>ème</sup> académique scratch et 4<sup>ème</sup> cadet
- Joseph Edeline, 11<sup>ème</sup> académique et 8<sup>ème</sup> cadet

Nous qualifions donc une équipe collège et une équipe lycée pour les championnats de France UNSS de VTT début juin.

Merci à Mr Schnoebelen et Mr Kempf pour le soutien logistique et les encouragements des élèves.

Raphaël Gallerne

## > LES ACTIONS DE L'APEL

L'APEL s'est associé dès la rentrée à la direction du collège dans des actions afin de protéger autant que faire se peut nos enfants et leurs professeurs. Vous trouverez donc dispersés dans l'enceinte de l'établissement 70 distributeurs de gel hydro alcoolique mais également les masques « You and Me » proposés au corps enseignant; le tout financé par l'association des parents d'élèves.



Au lendemain du décès de Samuel Paty, l'APEL a créé un sticker « Touche pas à mon PROF » afin de permettre aux élèves de témoigner leur soutien à leurs professeurs.

Et comme vous le savez sans doute déjà, nous avons distribué à chacun des élèves de l'établissement, un Père-Noël en chocolat, pour les lycéens lors de la célébration de l'abbé Jeremy et pour les élèves du primaire et du collège lors de notre passage dans les classes.



**PRENEZ BIEN SOIN DE VOUS  
ET DE VOS PROCHES**

- L'APEL de ZILLISHEIM

# Carnet de famille



> **NOS JOIES  
NOS PEINES....**



**NAISSANCES :**

- Novembre 2020 Joy (fille de Laurence KRANITZ, ancienne élève et petite-fille de Gérard KRANITZ, surveillant à la retraite)
- Décembre 2020 Mathis (fils de Madame Céline KELLER, professeure de français et de Monsieur Patrick KELLER, professeur d'allemand)
- Janvier 2021 Adrian (fils de Marie TOCHON, ancienne élève et petit-fils de Cathy TOCHON)
- Avril 2021 Etienne (fils de José PARDO, surveillant au lycée)  
Charlotte (fille d'Elodie PFLIMLIN, professeure d'histoire-géographie)

**DÉCÈS :**

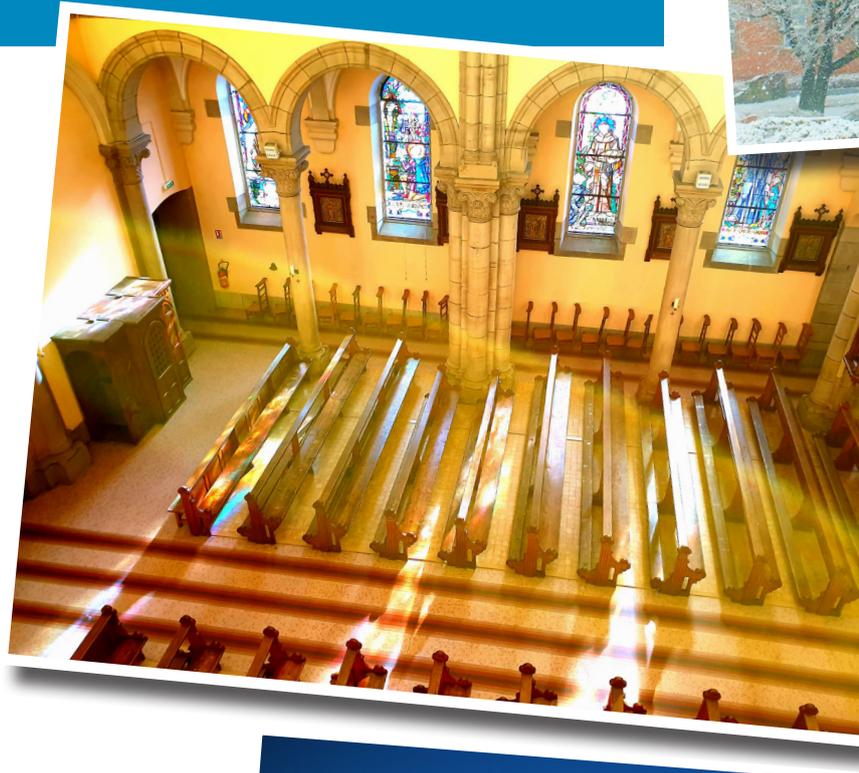
- Novembre 2020 Madame Nadine CARITEY, chargée d'accueil de 2017 à 2020
- Décembre 2020 Monsieur ROY, papa de Louis (élève en 1.3)
- Janvier 2021 Abbé Florent KIEFFER, ancien résident
- Mars 2021 Monsieur Gilbert SCHWEISS, papa de Madame Céline SCHWEISS (directrice-adjointe en charge du Lycée)
- Avril 2021 Monsieur Paul SAUNER, ancien élève, président de l'Amicale des Anciens de 1978 à 2010, économiste de 1990 à 2000 et président d'honneur de l'Amicale des Anciens.
- Mai 2021 Père François Xavier KIEFFER, ancien professeur d'anglais de 1968 à 1986.  
Monsieur Jean-Pierre BATTIGELLI, papa d'Axel (élève en 2.1)

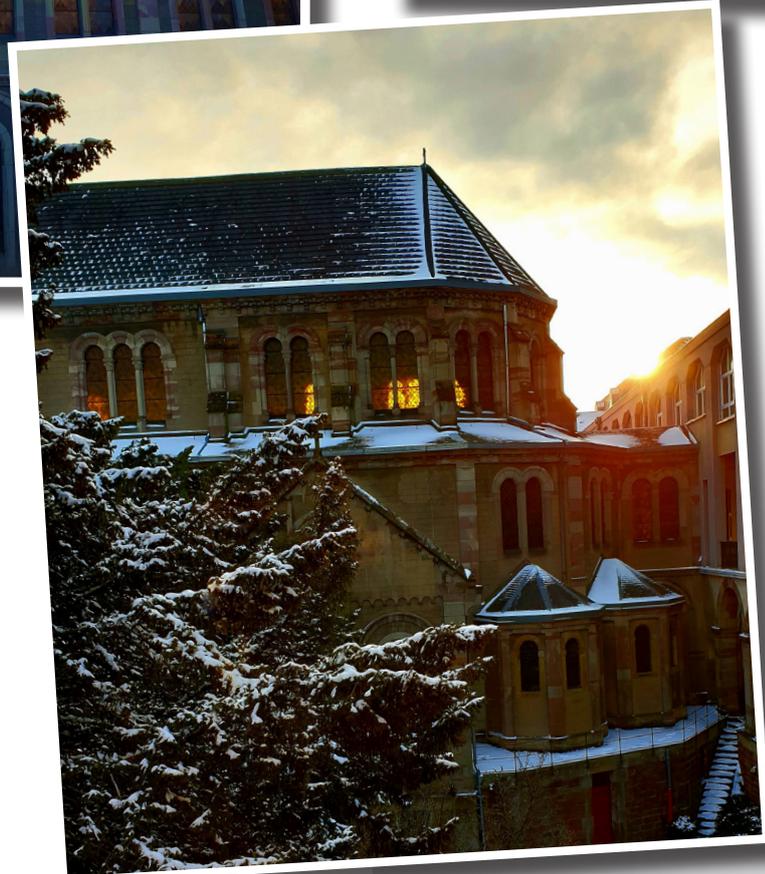


## > ALBUM PHOTOS

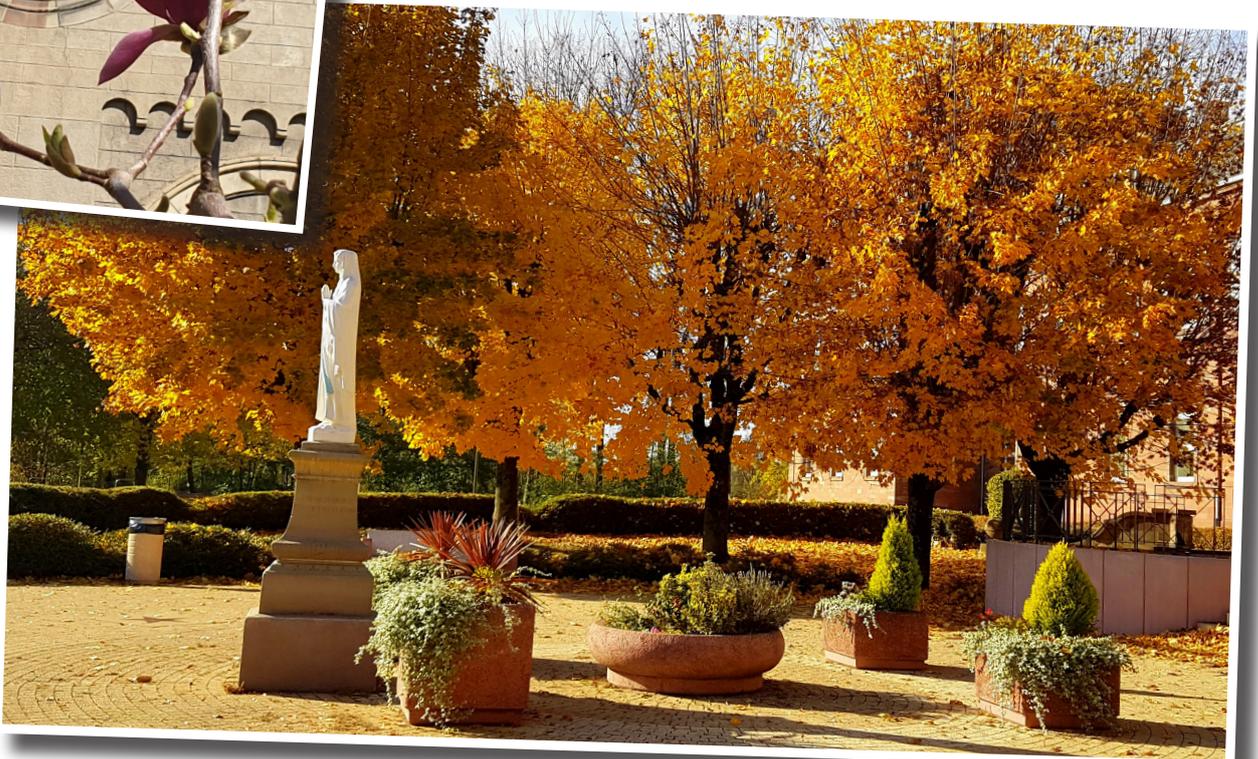
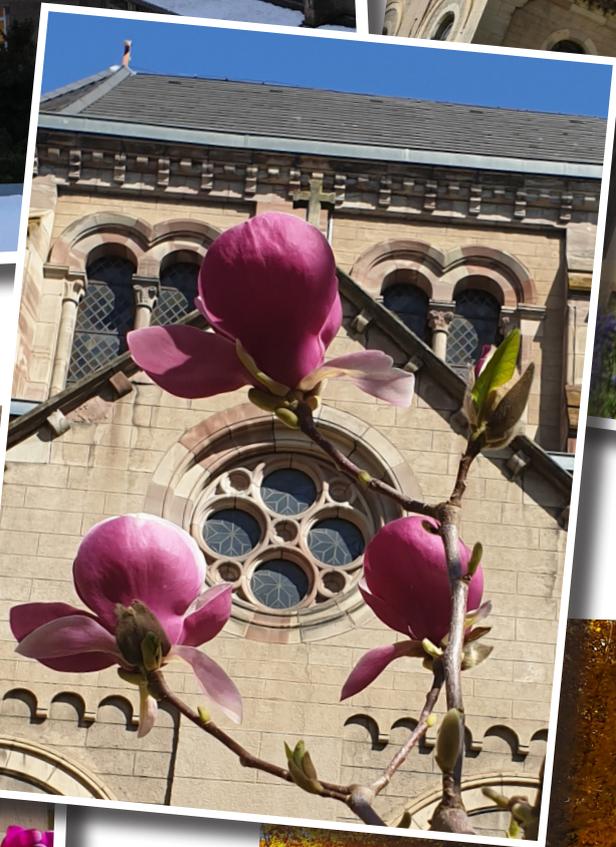
**Merci à nos talentueuses photographes qui ont su capturer l'instant, au fil des saisons, et ainsi nous faire partager les clichés de notre bel établissement...**

Photos de Julie Buchmann, Annick Bailly et Camille Buchmann













**Notre  
maison témoin**  
27A rue des Vergers  
à BRUNSTATT

*Venez la visiter !*

 **Batige**  
Depuis 1975

*+ de 40 années de passion !*

80 rue de la Gare - BARTENHEIM

**03 89 69 79 24**

[www.batige.com](http://www.batige.com)



M O T O S

**KUTTLE**R

68950 Reiningue 

12 rue de Heimsbrunn  
68950 REININGUE

Téléphone  
**03 89 81 90 30**

Visitez notre site internet  
**[www.kuttler.fr](http://www.kuttler.fr)**

**Pour vous,**  
nos Chefs cuisinent tous les jours  
les meilleurs produits d'Alsace

Plus de **1 000**  
tonnes de produits  
locaux dans vos  
assiettes

Plus de **500**  
tonnes de fruits  
et légumes  
locaux de saison

Plus de **300**  
fournisseurs  
et producteurs  
partenaires  
alsaciens



L'Alsacienne de Restauration  
Téléphone : 03 88 18 68 00  
2 rue Évariste Galois - 67300 Schiltigheim

Nos veurs ont du cœur

  
L'ALSACIENNE  
de RESTAURATION  
— elior —



# Claude Zaegel s.a.s.

depuis  
50 ans

COUVERTURE - ZINGUERIE - DESAMIANTAGE - ORNEMENT  
**CERTIFIÉE AMIANTE**



Tuile Ardoise Bac acier  
Recouvrement planche de rive  
Gouttière et tuyau de descente  
Habillage de cheminée  
Création et rénovation lucarne  
Couverture zinc - cuivre



Qualification QUALIBAT: 1411 - 3101 - 3122 - 3142 - 3152 - 3181 - 8621

**11 avenue de Hollande - ZI MODENHEIM  
68110 ILLZACH - 03 89 46 38 05**

SIRET 380 384 461 000 22

79955690